



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

## یونسکو

سازمان تعلیمی، علمی و فرهنگی ملل متحد  
اعلامیه مطبوعاتی

### "کیزونا" — پیام امید برای کودکان مکاتب جاپان

کابل، 2 جون 2011 — کلمه جاپانی "کیزونا" به معنی همبستگی و اتحاد است. یونسکو از این کلمه برای راه اندازی يك کمپاین جهانی استفاده میکند که از طریق آن از کودکان مکاتب در سراسر جهان خواسته میشود تا پیام "امید" را برای کودکان جاپانی آسیب دیده از سونامی اخیر بنویسند. هدف کمپاین این است که تمامی هزاران کودک آسیب دیده از سونامی تاریخ 11 مارچ امسال، پیام "همدردی" و "امید" از همسن و سالان شان از دیگر اقصی نقاط دنیا دریافت نمایند.

در يك روز شوم و در حادثه سونامی در منطقه ساحلی توهوکوی جاپان، بیشتر از 7000 مکتب ویران گردید. فقط در يك مورد خاص، بیشتر از 70 فیصد از شاگردان يك مکتب توسط سونامی از بین رفتند. 30 فیصد باقیمانده شاگردان در این مکتب همانند هزاران تن از کودکان دیگر مکاتب که شاهد حادثه بودند، دچار ضربات روحی و روانی گردیده اند. بسیاری از کودکان تمام داشته های ارزشمند زندگی، مانند والدین، دوستان، خانه و مکتب را از دست داده اند. بسیاری دیگر از کودکان کماکان در پناه گاه های عمومی زندگی میکنند. فرستادن کلمات دوستانه و امیدوار کننده به این کودکان میتواند مایه دلخوشی شان گردیده و به آنها اطمینان دهد که دیگر کودکان دنیا آن ها را به فراموشی نسپرده اند.



خانم ایرینا بوکوا، رئیس عمومی یونسکو در این ارتباط میگوید، "کلمه کیزونا، حاوی پیام بسیار قوی "همبستگی" و "اتحاد" است. این امر همچنان بیان کننده، همکاری موثر بین یونسکو و دولت جاپان در 60 سال گذشته میباشد. یونسکو عقیده راسخ دارد که امر باز سازی چه به صورت فیزیکی و چه به شکل روحی و روانی آن، با تعلیم و تربیه، مکتب و معلم شروع میگردد."

دفتر یونسکو در کابل، آماده دریافت پیام های "امید" دانش آموزان مکاتب افغانستان میباشد که بعد از جمع آوری به کودکان متضرر از حادثه سونامی در جاپان ارسال خواهید گردید. پیام ها میتواند شامل متن، عکس یا رسامی باشد.

مهلت ارسال پیام تاریخ تا تاریخ 25 جولای سال 2011 میباشد.

پیام های رسالی باید حاوی نکات ذیل باشد:

- نام، جنسیت، سن و نشانی فرستنده
- مشخص نمودن این که فرستنده متعلم است یا معلم
- پیام نوشتاری یا عکس/رسامی
- به زبان دری/پشتو یا انگلیسی

پیام ها باید به دفتر یونسکو در کابل به آدرس ذیل ارسال گردد:

خانه نمبر 647، عقب سرك عصمت مسلم، ناحیه 10، شهر نو، کابل- افغانستان

تماس برای معلومات بیشتر:

محمد امین صادقی مسئول اطلاعات عامه، یونسکو کابل

[a.sadiqi@unesco.org](mailto:a.sadiqi@unesco.org)

+93 (0) 799 125292

[www.unesco.org/kabu](http://www.unesco.org/kabu)